

一起去原野

叮铃和叮铃铃

〔日〕 土井香弥 著 柯伟 译

和叮铃、叮铃铃一起，
拜访动物朋友们，收获大自然的宝物。

对孩子而言，骑上自行车，就代表独自探险的开始——温馨的故事，神奇的冒险，来自动物朋友们的美妙馈赠，让孩子发现大自然的美好与诗意。



一起去原野

叮铃和叮铃铃

〔日〕土井香弥 著 柯伟 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

著作权合同登记: 图字 01-2016-2048

Author / Illustrator: どい かや

CHIRI TO CHIRIRI HARAPPA NO OHANASHI

Copyright © 2007 Kaya Doi

Original Japanese edition published by Alice Kan Co., Inc.

This Simplified Chinese edition published by arranged with Alice Kan Co., Inc.
through the English Agency (Japan) Ltd.

Simplified Chinese copyright © Shanghai 99 Readers' Culture Co., Ltd. 2016

ALL RIGHTS RESERVED

图书在版编目 (CIP) 数据

一起去原野 / (日) 土井香弥著; 柯伟译. — 北京: 人民文学出版社, 2016
(叮铃和叮铃铃)

ISBN 978-7-02-011606-5

I. ①一… II. ①土… ②柯… III. ①儿童文学—图画故事—日本—现代
IV. ① I313.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 091172 号

责任编辑 甘 慧 尚 飞 杨 芹

装帧设计 高静芳

出版发行 人民文学出版社

社 址 北京市朝内大街 166 号

邮政编码 100705

网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 制 上海利丰雅高印刷有限公司

经 销 全国新华书店等

字 数 2 千字

开 本 787 × 1092 毫米 1/16

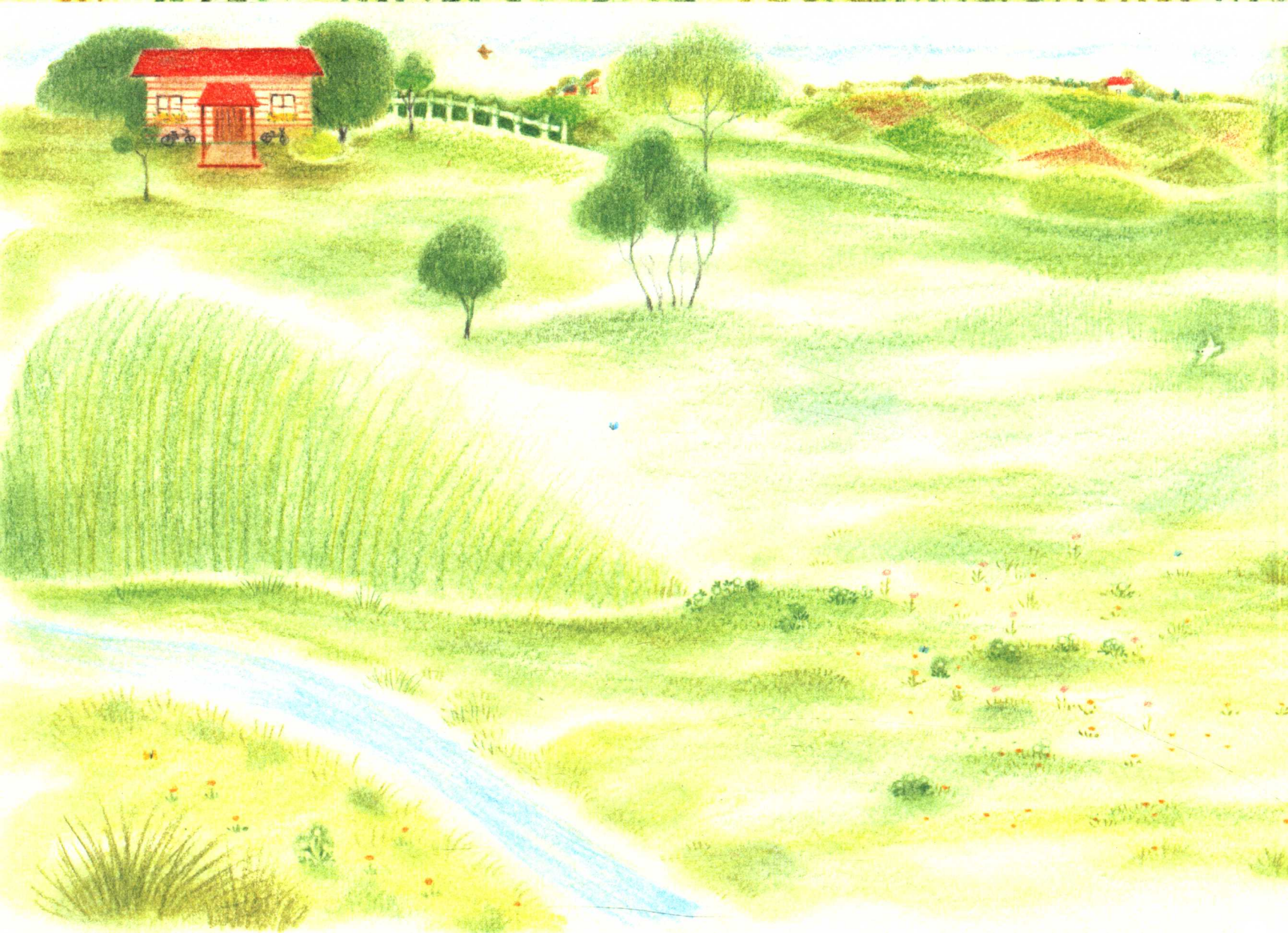
印 张 2.5

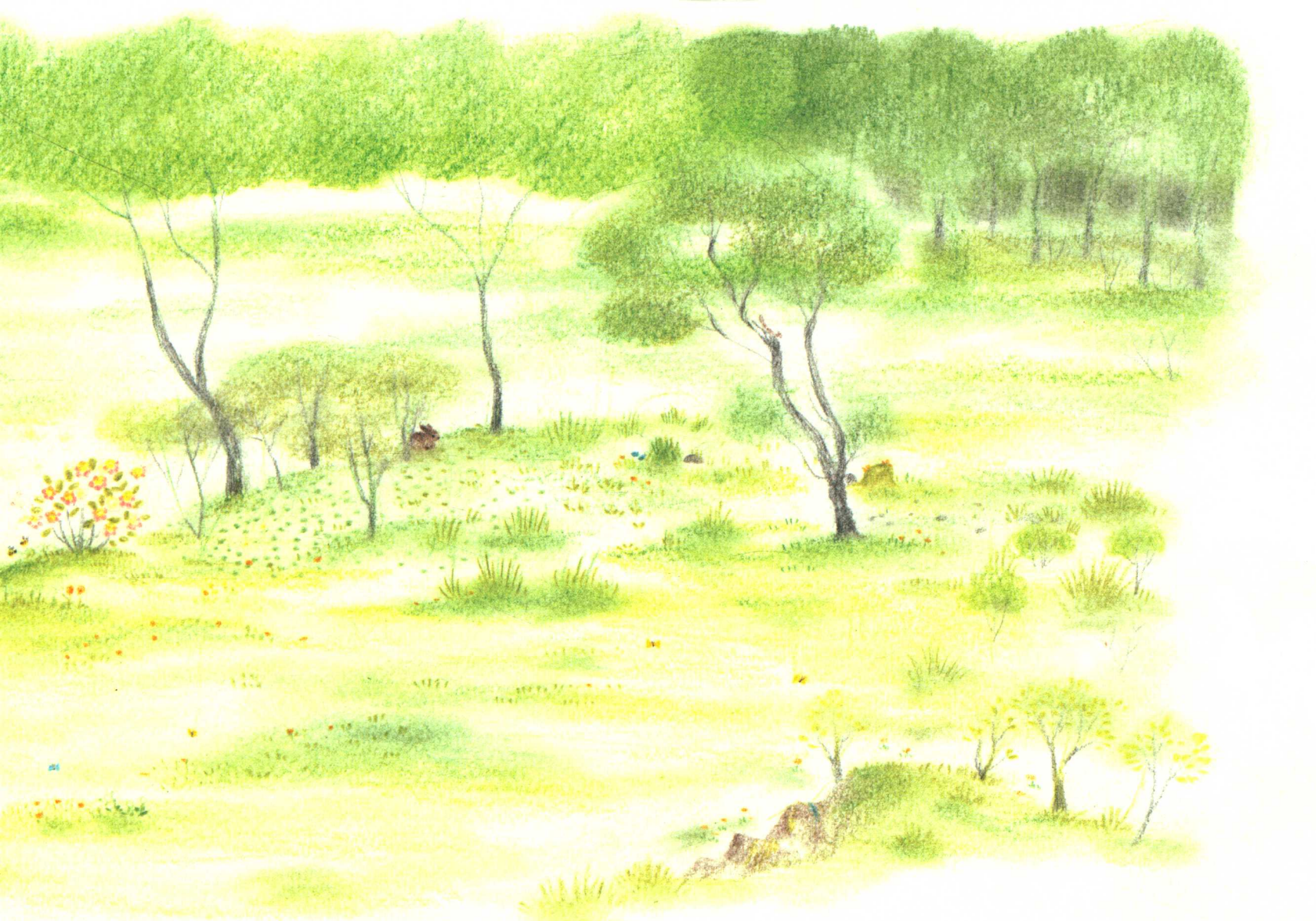
版 次 2016 年 9 月北京第 1 版

印 次 2016 年 9 月第 1 次印刷

书 号 978-7-02-011606-5

定 价 35.00 元









野草都长高了哦，
叮铃。

是啊，叮铃铃。

有一天下午，叮铃和叮铃铃
在她们房子前面的原野上玩耍。

一起去原野

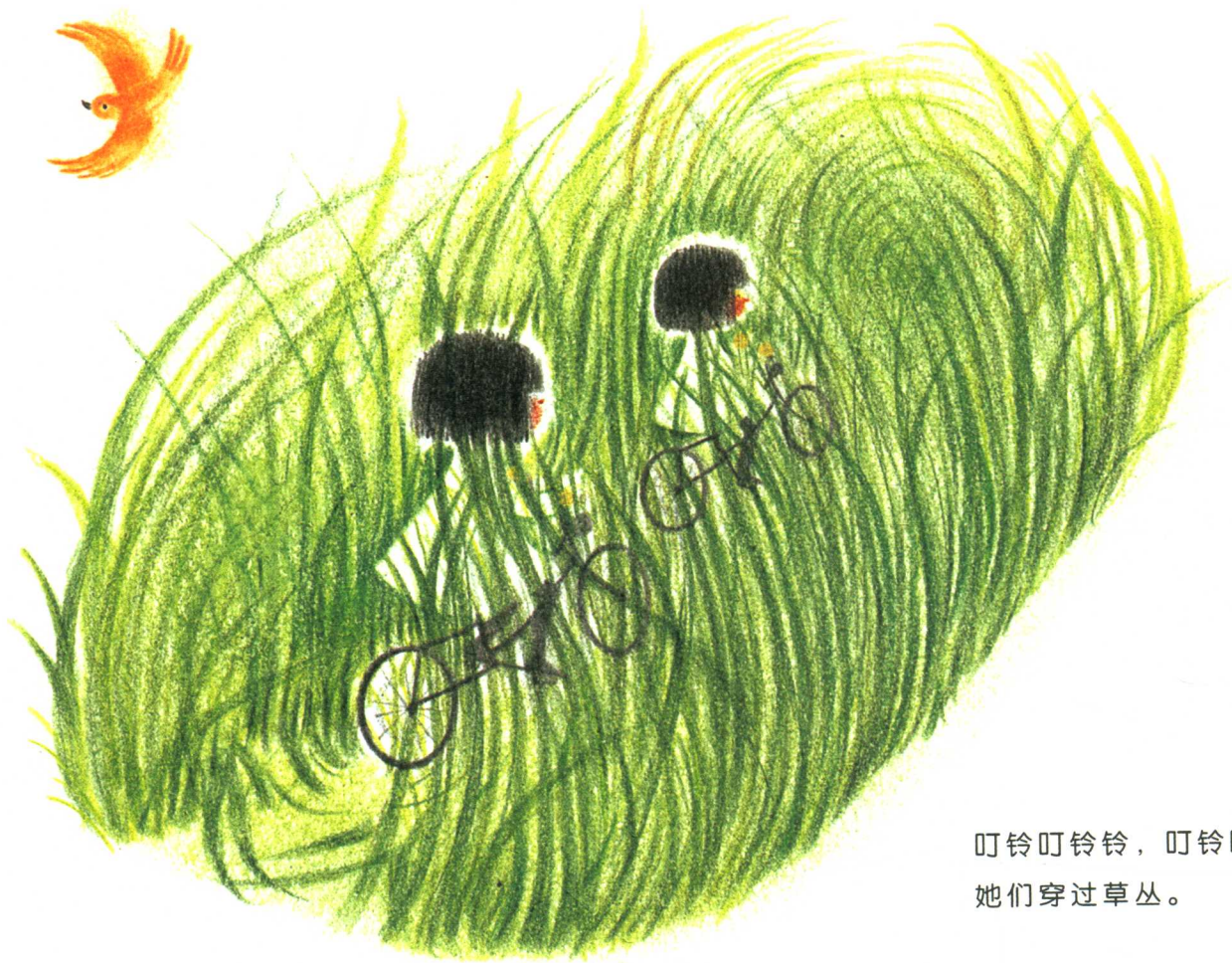
叮铃和叮铃铃

〔日〕土井香弥 著 柯伟 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE





叮铃叮铃铃，叮铃叮铃铃，
她们穿过草丛。

穿过草丛之后——



哇！好大的白色三叶草花！



这时有蜜蜂嗡嗡飞来，
采集了花蜜又飞走了。





叮铃叮铃铃，叮铃叮铃铃，
她们跟了上去，



来到了蜜蜂的家。

她们往里一望，看到了各种各样的蜂蜜。

蜜蜂们正在做什么？



飘来了一阵烘烤的香味。



刚刚出炉的是
用蜂蜜蛋糕球
做成的花瓣茶巾包^①。

^① 茶巾包，是日本喝茶时吃的一种茶点心。



叮铃和叮铃铃，每人得到了一个。
她们坐在绣球花丛下吃了起来。